

# BILAN DES ACTIVITÉS

1<sup>ER</sup> MAI 2023 AU 31 AOÛT 2024

## Direction et personnel

**Direction du Centre** : Bertrand Gervais

**Directrices adjointes** : Sophie Marcotte et Catherine Cyr

**Directeur de la revue *Captures*** : Sylvain David

**Autres membres du comité scientifique** : Louis-Paul Willis, David Bélanger, Rachel Bouvet, Sylvain David, Maxime Coulombe et 2 représentant.es du comité étudiant.

**Coordonnatrice** : Elaine Després

**Coordonnatrice de l'OIC** : Sarah Grenier-Millette

**Adjointe à la coordination de *Figura* et de l'OIC** : clémence lesné

**Secrétaire à la rédaction de la revue *Captures*** : Fanny Bieth

## Composition (au 30 avril 2024)

Membres réguliers : 61

- UQAM : 24
- Université de Montréal : 7
- Université Concordia : 6
- Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue : 5
- Université Laval : 4
- Université du Québec à Trois-Rivières : 3
- Université du Québec à Rimouski : 2
- Université du Québec à Chicoutimi : 2
- Université du Québec en Outaouais : 1
- Université McGill : 1
- Cégeps : 5
- Artiste indépendante : 1

Membres associés : 42

- Québec (universités et cégeps) : 11
- Canada hors-Québec : 6
- Étranger : 25

Membres étudiants : 490

- Maîtrise : 290
- Doctorat : 196
- Stagiaires postdoctoraux : 4

## Membres réguliers (au 30 avril 2024)

Acerra, Eleonora (Université du Québec à Montréal)

Asselin, Olivier (Université de Montréal)

Audet, René (Université Laval)

Barraband, Mathilde (Université du Québec à Trois-Rivières)

Bazié, Isaac (Université du Québec à Montréal)

Beauparlant, Sophie (Cégep de Jonquière)

Beauregard, Martin (Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue)

Bélanger, David (Université du Québec à Trois-Rivières)

Bérard, Cassie (Université du Québec à Montréal)

Blum, Michael (Université du Québec à Montréal)

Boulangier, Pier-Pascale (Université Concordia)

Bouvet, Rachel (Université du Québec à Montréal)

Brassard, Denise (Université du Québec à Montréal)

Brehm, Sylvain (Université du Québec à Montréal)

Brouillette, Marc-André (Université du Québec à Montréal)

Chevalier, Geneviève (Université Laval)

Cnockaert, Véronique (Université du Québec à Montréal)

Contogouris, Ersy (Université de Montréal)

Coulombe, Maxime (Université Laval)

Cyr, Catherine (Université du Québec à Montréal)

David, Sylvain (Université Concordia)

Delvaux, Martine (Université du Québec à Montréal)

Deslauriers, Camille (Université du Québec à Rimouski)

Didur, Alison Jill (Université Concordia)

Dominguez Leiva, Antonio (Université du Québec à Montréal)

Dor, Simon (Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue)

Fraser, Marie (Université du Québec à Montréal)

Gagnon, Chantal (Université de Montréal)

Gauvin, Patrick (Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue)

Gervais, Bertrand (Université du Québec à Montréal)

Hamel, Jean-François (Université du Québec à Montréal)

Hope, Jonathan (Université du Québec à Montréal)

Krück, Marie-Pierre (Collège de Maisonneuve)  
Lacelle, Nathalie (Université du Québec à Montréal)  
Lachapelle, Louise ()  
Lafrance, Geneviève (Université du Québec à Montréal)  
Lalonde, Martin (Université du Québec à Montréal)  
Lavoie, Vincent (Université du Québec à Montréal)  
Leclerc, Catherine (Université McGill)  
Léger, Benoit (Université Concordia)  
Lemieux, Amélie (Université de Montréal)  
Lemieux, René (Université Concordia)  
Lemmens, Kateri (Université du Québec à Rimouski)  
Lussier, Alexis (Université du Québec à Montréal)  
Major, Mélissa (Cégep de Saint-Jérôme)  
Marcotte, Sophie (Université Concordia)  
McNeil Arteau, Guillaume (Cégep de Sainte-Foy)  
Ménard, Sophie (Université de Montréal)  
Miron, Isabelle (Université du Québec à Montréal)  
Parent, Anne Martine (Université du Québec à Chicoutimi)  
Santini, Sylvano (Université du Québec à Montréal)  
Simard-Houde, Mélodie (Université du Québec à Trois-Rivières)  
Sribnai, Judith (Université de Montréal)  
Trahan, Michaël (Université Laval)  
Vartian, Sylvie (Cégep Gérard-Godin)  
Villeneuve, Johanne (Université du Québec à Montréal)  
Vogel, Jérôme (Université du Québec en Outaouais)  
Weber-Houde, Aude (Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue)  
Wesley, Bernabé (Université de Montréal)  
Willis, Louis-Paul (Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue)  
Xanthos, Nicolas (Université du Québec à Chicoutimi)

## Axes de la programmation

### AXE 1 – THÉORIES : MUTATIONS DE L’IMAGINAIRE

L’axe 1 permet de déployer les assises théoriques du Centre. Les recherches qui lui sont liées ont pour visée d’explicitier et d’analyser les conditions sociales, techniques et

médiatiques des manifestations de l'imaginaire, en mettant en lumière les mythes, représentations, croyances et récits historiques qui les sous-tendent. Elles ont pour ambition de fournir des clés interprétatives de phénomènes qui perdurent dans la longue durée ou sont en cours de formation. Si l'imaginaire est constitutif d'une société, c'est que les représentations qui le composent possèdent un pouvoir symbolique qui contribue à définir et à façonner des conduites et des comportements, de même qu'à instituer et à légitimer des institutions, des pratiques et des discours. De nombreuses disciplines des sciences humaines et sociales, comme l'ethnologie, l'anthropologie, la sociologie, la philosophie, l'épistémologie, les études culturelles ou encore des formes d'investigation telle que la psychanalyse, offrent des outils théoriques et herméneutiques d'une grande pertinence pour mieux comprendre et analyser l'imaginaire et ses représentations artistiques. Combinées aux méthodes et aux théories propres à chaque discipline artistique (histoire de l'art, études littéraires, sémiotique, etc.), les sciences humaines enrichissent et précisent notre compréhension de l'imaginaire et de ces éléments fondamentaux, tels que les mythes, les rituels, les concepts, les structures, les croyances, etc. Cet axe permet ainsi des recherches à large spectre qui tentent de cerner soit des courants de pensée, soit des phénomènes ponctuels, dont l'impact et les conséquences sont de grande envergure.

## **AXE 2 – INTERFACES : ENTRE THÉORIES ET PRATIQUES**

Cet axe exploite de manière dynamique l'articulation entre les dimensions théories et pratiques de l'étude de l'imaginaire. Les textes (littéraires ou non), les images (artistiques ou non) et les représentations (médiatiques, muséographiques, théâtrales, etc.) composent les substrats de l'imaginaire et ils sont autant d'interfaces à étudier, de zones de contacts, d'échanges et de négociation. Les dynamiques interfacielles à l'étude sont riches d'enseignements sur les dispositifs de médiation (livre, image, écran), les formes artistiques et culturelles, les modes d'attention et de perception, les référents historiques et les idéologies dans lesquels l'imaginaire trouve à s'incarner. Les notions d'identité et d'altérité ont depuis toujours marqué l'imaginaire, mais on constate que l'époque contemporaine les mobilise de manière singulière et les place au cœur de ses préoccupations. Qu'il s'agisse de penser la construction des identités sexuelles, de genre, nationales, raciales, corporelles ou autres, des processus communs sont à l'œuvre et contribuent à renégocier le rapport de l'individu au collectif, à l'histoire et face à lui-même, en tant que sujet.

Ces processus révèlent plus particulièrement la domination des images (à partir du 20<sup>e</sup> siècle), puis des écrans (au 21<sup>e</sup> siècle), mais ils s'arrêtent aussi sur des imaginaires spécifiés dont le déploiement se fait de plus en plus insistant. Le numérique, qui occupe maintenant une place centrale en est un exemple, qu'il s'agisse d'œuvres numériques, de stratégies de diffusion, d'approches pédagogiques, de formes de socialisation, d'outils de création ou de production de la recherche. L'Anthropocène, notion contestée mais d'une grande pertinence symbolique, en est une autre manifestation, qui permet de repenser les rapports que les êtres humains entretiennent avec leur environnement. Qu'il s'agisse de s'intéresser au non-humain et au non-vivant, ou encore de repenser l'environnement, la nature, les écosystèmes

et leurs représentations culturelles et artistiques, cette question permet de mettre de l'avant de nombreux travaux de recherche et de création en écocritique, en géopoétique, en arts vivants, en études animales, en posthumanisme critique, etc.

### AXE 3 - PRATIQUES: ENGAGEMENT ET SAVOIRS SITUÉS

Cet axe exploite des stratégies et des projets d'intervention et d'engagement, qui permettent d'explorer des terrains et d'y mettre à l'épreuve des méthodologies dans leur façon de construire des objets et des mondes. Cet axe a pour objectif de mettre en exergue tant la praxis que les instruments et écosystèmes favorisant le partage des savoirs et des méthodes interprétatives de l'imaginaire. Toutes les pratiques (littéraires, artistiques, didactiques, médiatiques, commissariales, de transfert de connaissances, etc.) sont ici mobilisées comme autant de modélisations d'une nouvelle épistémologie de l'imaginaire.

L'imaginaire étant une interface où se maillent le collectif et l'individuel, la recherche et la création qui s'y intéressent ne peuvent se faire qu'en relation avec des partenaires sur le terrain. Si le milieu universitaire offre une certaine distance critique pour penser et créer, cette distance ne doit pas devenir un isolement. Les projets déployés dans cet axe montrent bien que c'est en travaillant en collaboration avec différents milieux culturels (maisons d'édition, musées, galeries, cinémathèques, festivals, bibliothèques, studios, etc.), mais aussi d'enseignement (à tous les niveaux, du primaire au postsecondaire) que cette donnée fondamentale de notre rapport au monde qu'est l'imaginaire peut devenir un vecteur de changements.

Depuis plusieurs années, nombre de nos chercheur·es développent des méthodologies qui articulent des enquêtes de terrain à des analyses approfondies des productions culturelles, artistiques et littéraires. Ils et elles engagent, à partir de la confrontation d'hypothèses interprétatives sur le terrain, une réflexion sur les « savoirs situés » (Haraway, 1988) et les habitudes interprétatives et de pensées. Certaines démarches vont jusqu'à engager une réflexion critique sur les cadres d'appréhension sous-jacents aux démarches interprétatives, plaidant pour un engagement complet des chercheur·es dans leur programmation de recherche.

## Pôles de recherche

Un pôle de recherche se définit comme une unité première de structuration de la recherche en fonction de problématiques communes. Il réunit plusieurs membres réguliers du Centre autour d'une problématique qui peut être très large (un simple thème, une approche méthodologique, un corpus, etc.) ou beaucoup plus ciblée (une véritable problématique de recherche). Ce regroupement vise surtout à encourager les membres du Centre à collaborer, ce qui peut inclure des activités (scientifiques ou de mobilisation des connaissances), des co-publications, des co-directions de mémoires ou de thèses ou des demandes communes de subvention. Ces membres peuvent collaborer depuis longtemps ou envisager de le faire à court terme.

### **PÔLE 1 - RECONNECTER AVEC L'ENVIRONNEMENT**

Rattaché à l'UQAM et sous la responsabilité de Rachel Bouvet (UQAM), le pôle réunit Jonatha Hope (UQAM), Cassie Bérard (UQAM), Catherine Cyr (UQAM), Kateri Lemmens (UQAR), Camille Deslaurier (UQAR), Patrick Gauvin (UQAT), Martin Beauregard (UQAT), Jean-François Chassay (UQAM) et Bertrand Gervais (UQAM). Son objectif est de créer un réseau interdisciplinaire au croisement de la botanique, de l'écologie, de la géographie, de l'histoire, de la foresterie, de la littérature et des arts afin de mettre en commun les efforts des artistes, écrivain.e.s, citoyen.ne.s et chercheur.e.s pour reconnecter avec l'environnement, dans un contexte où il devient urgent de se préoccuper des enjeux liés à la crise écologique, aux changements climatiques et à la diminution de la biodiversité.

### **PÔLE 2 - TRADUCTION ET TRADUCTOLOGIE**

Rattaché à l'Université Concordia et sous la responsabilité de Pier-Pascal Boulanger et René Lemieux (Concordia), les membres en sont Chantal Gagnon (UdeM), Benoit Léger (Concordia), Mélissa Major (Cégep de Saint-Jérôme), Catherine Leclerc (McGill) et Sophie Marcotte (Concordia). Les recherches de ce pôle se concentrent sur trois enjeux : l'identité, la légitimité et l'idéologie. La traduction y est envisagée dans sa définition tripartite, c'est-à-dire comme transfert interlinguistique, reformulation intralinguale et passage d'un régime sémiotique à un autre. Parmi les principaux enjeux abordés, il y a la position du sujet traduisant, tant dans son être que dans les qualités attribuées, son identité en termes de genre, de race et de classe, l'expertise requise, la primauté de la langue maternelle, etc.

### **PÔLE 3 - LITTÉRATIE MULTIMODALE ET SÉMIOTIQUE DE TERRAIN**

Rattaché à l'UQAM et sous la responsabilité de Nathalie Lacelle (UQAM) et de Eleonora Accera (UQAM), le pôle réunit Sylvain Brehm (UQAM), Martin Lalonde (UQAM), Amélie Lemieux (UdeM) et Bertrand Gervais (UQAM). L'essor technologique actuel contribue à décroquer la pratique concrète de la sémiotique, comme on le voit chez les jeunes générations, qui mobilisent aisément une variété toujours grandissante de ressources sémiotiques. L'examen des formes de littératie multimodale au cœur de ce pôle cherche à décrire l'ensemble des compétences caractérisant l'individu capable d'évoluer de façon critique et créative, autonome et socialisée dans l'environnement médiatique contemporain. Les recherches envisagent les moyens de favoriser le développement des compétences des citoyen·ne·s du XXI<sup>e</sup> siècle (OCDE 2021), en particulier la pensée critique, les compétences de littératie, la créativité et les compétences émotionnelles.

### **PÔLE 4 - IMAGINAIRES POPULAIRES CONTEMPORAINS**

Rattaché à l'UQAT, ce pôle regroupe, outre les deux responsables (Antonio Dominguez Leiva [UQAM] et Louis-Paul Willis [UQAT]), Sylvain David (Concordia), Aude Weber-Houde (UQAT), Sylvie Vartian (Cégep Gérald-Godin) et trois membres associés. Ce pôle étudie des problématiques et des enjeux propres à la culture pop mondialisée. Celle-ci est entrée dans une phase baroque où réflexivité, répétition et reprise déterminent

de nouvelles stratégies et pratiques (remake, reboot, métafiction), dans les grands médias narratifs que sont l'imprimé, la bande dessinée, le cinéma et la télévision. La situation unique du Québec, à mi-chemin géopoétiquement entre différents domaines culturels tant sur le plan de la théorie que des pratiques culturelles, favorise le développement d'une posture critique originale.

#### PÔLE 5 - POLITIQUES DE L'IMAGINAIRE

Rattaché à l'UQTR et sous la direction de David Bélanger (UQTR), les membres sont Mathilde Barraband (UQTR), Cassie Bérard (UQAM), Ersy Contogouris (UdeM), Jean-François Hamel (UQAM), Mélodie Simard-Houde (UQTR) et Alexis Lussier (UQAM). Préoccupées par les imaginaires du social et du culturel, les recherches explorent le dicible, le représentable, le figurable en regard des normes politiques, éthiques et juridiques. À l'aide d'approches diverses – sociologie et histoire littéraires, sociocritique, histoire de l'art, études culturelles, narratologie ainsi que théories de la création –, elles envisagent les liens dynamiques entre l'art et le politique, l'art et le droit, l'art et l'économique, ainsi que l'art et la presse.

#### PÔLE 6 - LITTÉRATURES ET CULTURES NUMÉRIQUES

Rattaché à l'UQAM et sous la direction de Sophie Marcotte (Concordia) et Bertrand Gervais (UQAM), les membres en sont Mélodie Simard-Houde (UQTR), René Audet (U.Laval), Sophie Beauparlant (Cégep de Jonquière), Martin Lalonde (UQAM), Eleonora Acerra (UQAM) et Nathalie Lacelle (UQAM). Le pôle étudie les pratiques culturelles, artistiques et littéraires qui se déploient en fonction des plateformes et des dispositifs numériques. L'écran, devenu le médium par excellence de transmission de textes, d'images et de contenus de toutes sortes, y joue un rôle majeur. L'intensification numérique a été telle dernièrement qu'on peine à identifier ses effets et conséquences, d'autant plus que l'Intelligence artificielle accentue la portée culturelle et symbolique des développements informatiques.

### Bourses (34)

- Bourses de soutien à la participation à un colloque (30)
- Bourses de cycles supérieurs de Figura (4) :
  - Ophélie Boucher (maîtrise)
  - Catherine Mercier (maîtrise)
  - Ludovic Champagne (doctorat)
  - Camille Bernier (doctorat)

### Contrats étudiants de recherche (3)

- Clémence Lesné (Assistante à la coordination Figura et OIC)
- Megan Bédard (Aide à la préparation de la demande de subvention, Travail sur *Pop-en-stock* et sur *Captures*)
- Fanny Bieth (*Captures*)

## Publications, balados et mises en ligne

### Revue *Captures : figures, théories et pratiques de l'imaginaire*

- Vol. 8 n° 1, « Imaginaires musico-littéraires. Métamorphoses et dérèglements », N. Vincent-Arnaud (dir.), mai 2023.
- Vol. 8 n° 2, « Contes en habits neufs : La littérature jeunesse patrimoniale à l'ère de la photographie », L. Le Guen et C. Rivalan Guégo (dir.), novembre 2023
- Vol. 9 n° 1, « Esthétiques du ratage », J. Hamers, L. Jousten, D. Tomasovic et F. Monvoisin (dir.), mai 2024.

### Collection « Cahiers ReMix »

- No 20 : Quelques échos littéraires du 11 septembre 2001, J. Thibeault (dir.), septembre 2023.
- No 21 : Présence de l'album jeunesse au Québec, G. Lafrance (dir.), juin 2024.
- No 22 : Matérialités coloniales de la traduction, R. Lemieux et M. Major (dir.), juillet 2024.

### Collection « Photons »

- No 5 : Promenades polyglottes. Le mont Royal et ses langues, S. Simon, septembre 2023.
- No 6 : Un savoir incarné. À propos de la notion d'imaginaire, D. Bélanger et B. Gervais (préface), juillet 2024.
- No 7 : Le mythe de Diane : si voir m'était conté, V. Cnockaert et M. Watthee-Delmotte, juillet 2024.

### Les balados OIC (38) (disponible sur [Podcaster by Spotify](#) et sur [l'OIC](#)) :

- No 80 - Futurs queer | Imaginaire et culture pop
- No 81 - Kim Stanley Robinson | Imaginaire et culture pop
- No 82 - Féminisme et amitié | Imaginaire et éthique
- No 83 - Folies Meurtrières | Imaginaire et culture pop
- No 84 - Horace McCoy | Imaginaire et culture pop
- No 85 - Les femmes latino-américaines dans la littérature québécoise | Imaginaire et société
- No 86 - Visite au tribunal | Imaginaire et société
- No 87 - Folk Horror | Imaginaire et culture pop
- No 88 - Geeks everywhere! | Imaginaire et culture pop
- No 89 - Fictions excitantes | Imaginaire et culture pop
- No 90 - L'aménagement forestier en Mauricie | Imaginaire & environnement
- No 91 - Au nom de la loi. Manifestations littéraires de l'autorité | Imaginaire et éthique
- No 92 - La traduction éthique de la littérature autochtone | Imaginaire et éthique
- No 93 - Imaginaires et écritures de la forêt | Imaginaire & environnement
- No 94 - Our Flag Means Death | Imaginaire et culture pop
- No 95 - Structures urbaines, structures textuelles, la ville et ses aléas | Imaginaire et société
- No 96 - Le personnage zéro-déchet | Imaginaire et société
- No 97 - Désavouer la ruse | Les Rusées
- No 98 - Les jeux de la ruse de la maison Usher | Les Rusées
- No 99 - La plume et la fume | Les Rusées
- No 100 - L'(a)temporalité de la mètis | Les Rusées
- No 101 - Marie Bashkirtseff : diariste rusée | Les Rusées



- No 102 - De l'ambition à l'escroquerie | Les Rusées
- No 103 - Traduire contre vents et marées : enjeux théoriques et pratiques de la traduction d'essais littéraires au Québec | Imaginaire et éthique
- No 104 - Des pieuvres en cavale. Généalogie d'un imaginaire du réseau à travers les œuvres de Karoline Georges | Imaginaire et société
- No 105 - Édition et enjeux sociaux, une conversation avec Felicia Mihali des Éditions Hashtag | Imaginaire et société
- No 106 - Maternités en anticipation contemporaine | Imaginaire et culture pop
- No 107 - The Handmaid's Tale | Imaginaire et culture pop
- No 108 - Le Biopouvoir reproductif | Imaginaire et culture pop
- No 109 - Enjeux de significations de la dette | Qu'est-ce que la dette ?
- No 110 - La dette « made in Québec » | Qu'est-ce que la dette ?
- No 111 - Morale et morbidité de la dette | Qu'est-ce que la dette ?
- No 112 - L'imaginaire comme éthique, retour sur une idée | Imaginaire et éthique
- No 113 - Le conspirationnisme et la mauvaise traduction, ou l'imaginaire contre l'éthique | Imaginaire et éthique
- No 114 - Intelligences artificielles, de personnages fictionnels à (co)créatrices de fiction | Imaginaire et éthique
- No 115 - Quand la recherche-crédation met à contribution de multiples savoirs et disciplines | Imaginaire et éthique
- No 116 - La recherche-crédation en traductologie | Imaginaire et éthique
- No 117 - Dans une galaxie près de chez vous | Imaginaire et culture pop

#### **Cahiers de recherche (4)**

- « Revenir et s'écrire dans les traces », C. Cyr et K. Montaignac (dir.), 2023. (26 entrées)
- « Perspectives Écoféministes », numéro thématique de la revue *FéminÉtudes*, 2024. (2 entrées)
- « Recherches actuelles », dossier thématique de la revue *FéminÉtudes*, 2024. (3 entrées)
- « Traduction des littératures autochtones de l'anglais vers le français », M. Major, 2024. (2 entrées)

#### **Revue *Percées, explorations en arts vivants***

- No 7-8 : « Scène de poème : corps, communautés et performances », M.A Brouillette (dir.), printemps-automne 2022.
- No 9 : « Théâtres et performances des Premiers Peuples : protocoles d'engagement », J. Carter et J. Burelle (dir.), printemps 2023.
- No 10 : « Théâtres contemporains de la naissance et poétiques de l'accouchement », S. Le Pors et A. Mercier (dir.), automne 2023.

#### **Pop-en-stock : création et mise en ligne du nouveau site web**

### **Colloques et journées d'étude (23)**

- Journée d'étude « Les Sentiments hostiles. Recherches conceptuelles et travaux d'approche », Alexis Lussier et Cassie Bérard, UQAM, 5 mai 2023.
- Colloque « Temporalités alternatives. Uchronies, mondes parallèles et rétrofuturisme », Elaine Després, Jean-François Chassay, Antonio Dominguez Leiva, Louis-Paul Willis, Hélène Machinal, Gina Cortopassi, UQAM, 17-19 mai 2023.

- Colloque « Accompagner, limites et possible », Licia Soares de Souza, UdeM, 24-26 mai 2023.
- Colloque « L'Universel à l'épreuve de la traduction : Actualités de la traduction des sciences humaines et sociales », René Lemieux, U. York, 29-31 mai 2023.
- Colloque « Réinventer la scène. Innovation, création, diffusion », Thomas Carrier-Lafleur et al., BAnQ, 1-3 juin 2023.
- Colloque « Jean-Marc Vallée : du Québec à Hollywood », Thomas Carrier-Lafleur et Baptiste Creps, Cinémathèque Québécoise, 7-10 juin 2023.
- Journée d'étude « "Geeks everywhere!" Histoires, enjeux et représentations des passionné.es pop », Antonio Dominguez Leiva et al., en ligne, 23 juin 2023.
- Conférence-discussion avec Solomon Ratt, « Cree language learning and writing: A conversation », Manon Tremblay (anim.), Concordia, 18 septembre 2023.
- Journée d'étude « Penser la jonction entre pratique, éthique et présentation de soi : l'ethos et ses potentialités dans la recherche », ULaval, Simon Levesque, 22 septembre 2023.
- Journée d'étude « Investir l'espace et le territoire. Nouvelles coordonnées narratives des arts littéraires », Corentin Lahouste et René Audet, Maison de la littérature de Québec, 20 octobre 2023.
- Journée d'étude « Pierre Bayard. Une pensée du paradoxe », David Bélanger, Bernabé Wesley, UdeM, 25-27 octobre 2023.
- Journée d'étude « Monster(s) on Screen(s) - the third of the name », Antonio Dominguez Leiva et al., 14 novembre 2023.
- Journée d'étude « Représentations de l'amnésie collective dans le roman et le récit (XXe -XXIe siècles) », Bernabé Wesley, UdeM, 6 décembre 2023.
- Journée d'étude « "Geeks everywhere" - aftermath », Antonio Dominguez Leiva et al., en ligne, 15 mars 2024.
- Journée d'étude, « Qu'est-ce que la dette? », David Bélanger et Pier-Pascal Boulanger, U. Concordia, 4 avril 2024.
- Journée d'étude, « Femmes et justice : l'égalité en question », Véronique Cnockaert, Louise Lagniez et Léa Beauchemin-Laporte, UQAM, 4 avril 2024.
- Journée d'étude « Réécritures écologistes », Jonathan Hope, UQAM, 11 avril 2024.
- Colloque « Cinéma et psychanalyse », Alexis Lussier et Louis-Paul Willis, UQAM, 2-3 mai 2024.
- 11e colloque international en éducation, Nathalie Lacelle et al., Montréal, 9-10 mai 2024.
- 2e Colloque intersectoriel d'art, de design et d'ingénierie - Circularité et environnement : enjeux, stratégies et pratiques, Martin Beauregard, UQAT et Tunisie, 22-24 mai 2024.
- Colloque « Pratiques et usages de l'autothéorie au Québec », Michaël Trahan et al., Université Laval, 23-24 mai 2024.
- Journée de tables rondes « "Imaginaire comme éthique" », Elaine Després, UQAM, 30 mai 2024.
- Colloque « Arts vivants, écologie, politique : fabriques d'un nouveau relationnel », Catherine Cyr et al., Université Laval, 5-7 juin 2024.

## Conférences, tables rondes et séances de séminaire (29)

- Conférence de Rachel Bouvet, « Forêts et foresteries – dénouer l'embâcle », Rachel Bouvet, UQAM, 13 septembre 2023.

- Séances « Trouver le rythme. Éloge de la lenteur, désir d'accélération », conférences de Z. Beaulieu-April, E. Lescouet, S. Levesque, C. Cyr, P-M. Asselin, M-C Lapointe, S. David et S. Dansereau-Laberge, C. Huysman, B. Wesley (anims.), séminaire du CRIST, UQAM, 8 septembre 2023.
- Conférence de Pierre Drapeau, « Les forêts âgées, une clé pour la biodiversité des paysages boréaux », Rachel Bouvet, UQAM, 20 septembre 2023.
- Conférence d'Éric Alvarez, « L'aménagement forestier en Mauricie », Rachel Bouvet, en ligne, 27 septembre 2023.
- Séance « Ruines et démolition dans la littérature contemporaine », conférences de Vincent Gélinas-Lemaire et Sandrine Astier-Pierret, séminaire du CRIST, UQAM, 29 septembre 2023.
- Conférence de Maude Flamant-Hubert, « La forêt québécoise au tournant du XXe siècle : conservation, exploitation, représentations », Rachel Bouvet, UQAM, 11 octobre 2023.
- Conférence d'Isabelle Collombat, « La recherche-crédation en traduction : enjeux, pratiques, perspectives », René Lemieux et Pier-Pascale Boulanger, en ligne, 19 octobre 2023.
- Conférence double de Arnaud Regnaud et Lana Greben, « Reconnaissance faciale et art contemporain », Elaine Després et Bertrand Gervais, UQAM, 24 octobre 2023.
- Conférence d'Hela Ouardi, « Réécrire l'histoire de l'islam. Le récit au croisement du savoir et de l'éthique », Johanne Villeneuve, UQAM, 26 octobre 2023.
- Conférence de Chloé Charbonneau, « Entre dunes et rivages: l'absolu à l'horizon dans les "Écrits sur le sable" d'Isabelle Eberhardt », Rachel Bouvet, UQAM, 31 octobre 2023.
- Conférence de Sophie Pelletier, « "De la crotte à [ses] jupons" et "sèche comme une facture" : la vieille fille du roman naturaliste », Véronique Cnockaert, Émilie Bauduin, 1<sup>er</sup> novembre 2023.
- Conférence double de Jean-Pascal Bilodeau et Sébastien Ste-Croix Dubé, « Imaginaires et écritures de la forêt », Rachel Bouvet, UQAM, 8 novembre 2023.
- Conférence de Carling Sioui, « Perspectives autochtones en milieu urbain. Déambulation sur les récits coloniaux dans nos espaces publics avec Carling Sioui », Catherine Cyr et Rachel Bouvet, Montréal, 13 novembre 2023.
- Conférence-entretien avec Domingo Cisneros et Patrick Moisan, « La forêt et les pratiques artistiques », Rachel Bouvet, UQAM, 15 novembre 2023. Inclut : « La forêt, matière première : entretien avec l'artiste Domingo Cisneros ».
- Séance « Qu'est-ce qui cloche ? Hygiènes du corps et de l'esprit », Émilie Bauduin, Ludovid Champagne et Philippe Charron, séminaire du CRIST, UQAM, 24 novembre 2023.
- Conférences de Jonathan Hope et Guillaume Grosbois, « Réécrire la forêt boréale », Rachel Bouvet, UQAM, 29 novembre 2023.
- Séance « Le Québec est un village : villes et inertie », conférences de Michel Biron et Jean-François Chassay, séminaire du CRIST, UQAM, 15 décembre 2023.
- Conférence « Une traductrice et son autrice », Judith W. Woodsworth et Felicia Mihali, U. Concordia, 17 janvier 2024.
- Séance « La parole de l'autre en questions », conférences de Pierre Lyraud et Jean-François Hamel, séminaire du CRIST, UQAM, 26 janvier 2024.
- Conférence « Une traductrice et son auteur », Stéphane Martelly et Kaie Kellough, U. Concordia, 5 février 2024.
- Rencontre-discussion « Aiamun : projection de courts métrages et discussion avec Jani Bellefleur-Kaltush », René Lemieux, U. Concordia, 13 février 2024.

- Séance « Du nucléon à Cupidon : explosion atomique et atomes crochus », conférences de Lucie Nizard et Elaine Després, séminaire du CRIST, UQAM, 22 février 2024.
- Conférence « Traduire contre vents et marées : enjeux théoriques et pratiques de la traduction d'essais littéraires au Québec », Philippe Blouin et Claude Rioux, U. Concordia, 7 mars 2024.
- Séance « Doctes octopodes. Quand le savoir fait la pieuvre », conférences de Karine Landry et Bernabé Wesley, séminaire du CRIST, UQAM, 22 mars 2024.
- Conférence « Édition et enjeux sociaux, une conversation avec Felicia Mihali des Éditions Hashtag », René Lemieux, U. Concordia, 28 mars 2024.
- Conférence de Véronique Cnockaert « "Loup, y es-tu?". Oralité et écriture dans La Bête humaine », Sophie Ménard, U. de Montréal, 3 avril 2024.
- Atelier « Imaginaire et expérience du foyer dans les écritures diasporiques », Mohit Chandna, Isabelle Miron (org.). UQAM, 17 avril 2024.
- Table ronde « La recherche-crédation en traductologie », Pauline Jaccon, Audrey Coussy, Laurance Ouellet Tremblay, René Lemieux, Pier-Pascal Boulanger (anim.), U. de Montréal, 11 juin 2024.
- Table ronde « Enjeux contemporains de la traduction pragmatique en langues autochtones », Louise Canapé, Philippe Charland, Frances Mowatt, Hélène St-Onge et René Lemieux (anim.), U. Concordia, 12 juin 2024.

## Activités étudiantes

- Journée d'étude « Vivre avec les mots des autres, dans les mots des autres », Léa Beauchemin-Laporte, Jaëlle Marquis-Gobeille, AECSEL, UQAM, 11 mai 2023.
- Journée d'étude, « Speed-colloque étudiant : partagez vos projets de recherche », Megan Bédard et Pierre Gabriel Dumoulin, UQAM, 20 juin 2023.
- Colloque « Rencontres internationales des jeunes chercheurs.euse.s en ethnocritique et en anthropologie de la littérature et des arts », Éléonore Caron, Jordan Diaz-Brosseau, Anne Bravo, UdeM, 25-27 octobre 2023.
- Journée d'étude « Régénération », Rachel Bouvet, UQAM, 24 novembre 2023.
- Journée d'étude « La forêt vibrante sous les mots », Rachel Bouvet, UQAM, 13 décembre 2023.
- Colloque « En tropologie. Le signe dans tous ses états », Anthony Morin-Hébert, Rosa Barrera Rodriguez et al., UQAM, 13 décembre 2023.
- Atelier Figura en rédaction #2, comité étudiant, UQAM, 8 mars 2024
- Organiser un événement scientifique - Boîte à outils de la recherche, Elaine Després, UQAM, 5 avril 2024
- Limite, liminaire et liminarité - 15ème journée d'étude annuelle de l'AECSEL, UQAM, 2 mai 2024.

## Séminaire Figura « L'imaginaire comme éthique »

L'étude de l'imaginaire, dès lors qu'elle implique de réfléchir sur les rapports qui existent entre les êtres humains et le monde, se déploie essentiellement comme une éthique. Si elle conduit à une analyse approfondie des faits, elle engage aussi la chercheuse et le chercheur à prendre acte des résultats obtenus, pour elle et lui, tout autant que pour le monde ou la pratique considérés. C'est ce que nous entendons par « l'imaginaire comme éthique » : c'est-à-dire l'imaginaire et son exploration critique comme manière de vivre et de penser, comme programme de recherche, à caractère

essentiellement interdisciplinaire, portant sur nos modes de compréhension, de représentation et d'interprétation du monde. L'époque nous convie non pas à un savoir désincarné et retranché, insouciant des crises qui secouent notre quotidien, mais à un savoir engagé qui entend déconstruire ces crises, en travaillant sur ce qui les déclenche et les constitue, sur ce qu'elles présupposent et ce qui pourrait ultimement les contenir.

Il y a une dimension éthique intrinsèque à une recherche sur l'imaginaire, sur tout imaginaire; car il ne s'agit pas seulement d'étudier des formes et des présupposés, des manières d'habiter le monde, de le penser et de le représenter, mais aussi de reconnaître que, comme chercheuses et chercheurs, nous participons à ce monde et devons assumer que notre investigation puisse le transformer. Sans un passage par l'imaginaire, sans un examen des croyances et des habitudes qu'il engage, on ne peut pas débusquer et déconstruire les idées reçues qui les surdéterminent, on ne peut pas mettre en examen notre expérience contemporaine marquée par des instabilités multiples (pandémie, réchauffement climatique, guerre), et corriger le tir s'il le faut.

L'imaginaire comme éthique s'ouvre aux multiples dimensions du travail de l'imaginaire dans notre rapport au monde : aux dimensions culturelles (imaginaire collectif, culture), processuelles (imaginaire comme interface et dispositif), sémiotiques (représentations et significations), créatrices (création littéraire et artistique) et critiques (épistémologique, politique, contestataire, etc.). Ces dimensions sont explorées à partir soit de figures qui permettent d'offrir un condensé de préconceptions et de modes d'action (boys club et filles en séries, figures de l'idiot, de l'ours polaire, de l'arbre, etc.), soit de constellations notionnelles (humanités environnementales, littératie numérique) ou de traits synthétisant des habitudes (soif de réalité, archiver le présent, etc.) dont l'étude peut avoir une efficacité symbolique tout autant que politique.

Afin de réfléchir à cette problématique, un séminaire s'est poursuivi pour une seconde année en 2023-2024, en mode hybride. Six rencontres ont eu lieu. D'une durée de deux heures, les séances prennent la forme de tables rondes thématiques où trois chercheuses et chercheurs sont invité.e.s, dans un premier temps, à présenter leurs recherches et travaux pendant une vingtaine de minutes; ces présentations seront suivies d'une période de questions et de discussions. Les tables rondes font l'objet d'une captation disponible sur [l'Observatoire de l'imaginaire contemporain](#).

#### **Séances pour l'année 2023-2024 :**

- Séance « Au nom de la loi. Manifestations littéraires de l'autorité », conférences de Cassie Bérard, Laurence Perron et David Bélanger, Mathilde Barraband (anim.), UQAM, 6 octobre 2023.
- Séance, « La traduction éthique de la littérature autochtone », conférences de Mélissa Major, Catherine Ego et Sarah Henzi, René Lemieux (anim.), U. Concordia, 25 octobre 2023.
- Séance « L'imagination artificielle », conférences de Antonio Dominguez Leiva, Karolines Georges et Bertrand Gervais, Sophie Marcotte (anim.), UQAM, 10 novembre 2023.
- Séance « En pleins milieux », conférences de Magali Uhl, Maxence Martin, Martin Beauregard, et Rachel Bouvet (anim.), en ligne, 12 janvier 2024.
- Séance « Arts littéraires : paroles conjointes, circulations créatives, émancipations formelles », Denis Saint-Amand, Nancy Murzilli, René Audet, Corentin Lahouste et Sophie Marcotte (anim.), UQAM, 16 février 2024.
- Séance « Droits de l'art et de l'imprimé : le dicible et le représentable », Ery Contogouris, Jean-François Hamel, Mélodie Simard-Houde, Mathilde Barraband et David Bélanger (anim.), 22 mars 2024.